

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 54 (1997)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Match international

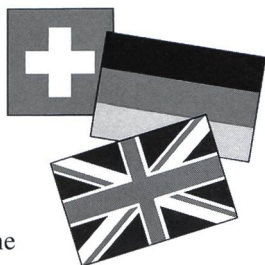
de gymnastique artistique masculine

**Allemagne - Grande-Bretagne - Suisse**

Samedi, 31 mai 1997, 19 h 30, patinoire de Saint-Imier

Organisation

FSG Saint-Imier, dans le cadre de son 150e anniversaire



Le **CNCF**, Club de natation de La Chaux-de-Fonds, situé à 15 minutes de Neuchâtel, cherche pour la saison 97-98 un **ENTRAÎNEUR** pour son groupe **élite**. Si possible déjà assistant pour la fin de la présente saison, il sera chargé d'assurer un passage de témoin dans les meilleures conditions avec l'actuel entraîneur-chef.

**Conditions:** Un minimum de 4 entraînements par semaine sur environ 2 heures, dont 3 en soirée, dès septembre 97. Occasion de s'introduire dans un petit club aux ambitions élevées, mais toujours en rapport avec le plaisir retiré par l'enfant. Possibilité de coopérer au sein du club et obtenir ainsi un poste à temps partiel.

**Exigences:** Contact facile avec les adolescents. Sens des responsabilités et qualités pédagogiques de premier ordre. Passionné et expérimenté dans l'enseignement de la natation de compétition. Titulaire d'un brevet de moniteur J+S I ou plus serait un avantage. Maîtrise du français.

**Entrée en fonction:** A convenir.

**Faire offre à:** Club de natation La Chaux-de-Fonds  
Patricia Gacond, présidente  
Tête-de-Ran 41, 2300 La Chaux-de-Fonds

**Contact:** Simon Presset, Bel-Air 8, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/968 9113

**NOUVEAU:**  
**Cours de formation continue pour spécialistes**

**GYMNIC LINE**  
**FIT • BALL®**  
**Thera-Band**

Je m'intéresse à vos cours Fit-Ball® / Thera-Band  
s.v.p. envoyez-moi votre documentation:  
☐ Gymnastique ☐ Mobilier ergodynamique

Nom .....  
Profession .....  
Adresse .....  
.....

Rue des Longs-champs 28  
2014 BÔLE / NE  
Tél. (032) 841 42 52  
Fax (032) 841 42 87

# The Best in Me

Toute modestie mise à part, vous pouvez être fier de vous. Les débuts de votre entraînement n'ont pas dû être faciles. Mais vous vous êtes laissés guider par Polar. Ainsi, grâce au contrôle de votre fréquence cardiaque, vous avez pu améliorer vos performances sportives, votre état de santé et votre motivation. Pour être au mieux de votre forme.



Polar Beat™

Polar a imposé de nouveaux critères à la technique de mesure de la fréquence cardiaque. Une technologie qui ouvre de nouvelles perspectives: pour vous, celle d'une meilleure qualité de vie grâce à un entraînement fûté. En vente seulement chez nos revendeurs.

**POLAR®**  
heart rate monitors

**LMT**

LEUENBERGER MEDIZINTECHNIK AG  
Industriestrasse 19, CH-8304 Wallisellen





Lac de Bienne. Printemps 1997.

(Photo: Hugo Rust)